



新闻委员会

第二十三届会议

2001 年 4 月 30 日至 5 月 11 日

关于建立联合国国际无线电广播能力 试验项目执行情况的进度报告

秘书长的报告

一. 引言

1. 大会 2000 年 12 月 8 日第 55/136 B 号决议请秘书长向新闻委员会第二十三届会议提交关于建立联合国国际无线电广播能力试验项目执行结果的进度报告，并宣布大会有意在 2001 年底之前审查关于该项目成果的最后报告，以期在第五十六届会议期间就此事项作出决定。

2. 此外，大会促请秘书长维持和加强联合国广播电台以六种正式语言和如有可能以其他语言播放节目的管理能力、人力资源、节目产出和播送手段，以确保无线电试验项目获得成功，并为此目的，加强同联合国新闻服务中心和联合国各新闻中心的协调，以及同会员国国家和国际无线电组织的合作。

3. 秘书长在提交新闻委员会第二十二届会议的报告 (A/AC.198/2000/6) 中指出，新闻部正在为更有效地向全世界新闻媒体直接转播联合国新闻进行全

面努力，拟订和执行试验项目是这项努力的关键组成部分。

4. 本报告详细说明了试验项目的执行情况，包括扼要概述发起该项目的筹备情况和执行办法。本报告还摘要说明，已与一些广播电台和网络建立了播放联合国每日新闻的合作伙伴关系。

二. 发起试验项目

5. 2000 年 8 月 28 日，适值千年首脑会议于 2000 年 9 月 6 日至 8 日在总部举行之前，秘书处新闻部发起了面向非洲、亚洲、拉丁美洲、欧洲和加勒比听众的无线电广播试验项目，并为便利该项目的执行，在人力、培训和转播设施方面采取了多项措施，工作人员也在发起该项目之前接受了培训。新闻部与若干通信服务商作出安排，以阿拉伯语、英语和法语这三种语言向非洲和中东提供短波转播服务，并一直跟踪这些远距离的短波转播情况，现已收到世界各区域听众

对转播节目的意见。新闻部还与服务商作出卫星转播安排，向加勒比区域伙伴广播电台转播节目，因为在早些时候的调查中，该区域表示愿意接收和广播联合国节目。新闻部还设法与加勒比区域的政府新闻部门作出其它安排，以确保通过国家广播电台更广泛地转播每日节目。

6. 除与短波和卫星转播商作出安排之外，新闻部还确保建立有效和多方面的播送系统，因为各区域的转播和接收要求不同。向广播电台提供的其它选择办法包括模拟电话馈送、数字电话系统线路和电子文件传输。

7. 在发起实况转播节目之前，对录制节目进行了审查和剪辑，取消或合并了一些录制节目。自此，新闻部发行的盒式磁带减少了 25%，总目标是在大会第五十六届会议开始之前，将录制节目盒带的发行量减少 50%。因此，实现了成本效益，并通过使用各种方法更及时地播送最新新闻。

8. 各区域股的工作人员有所增加，并且所有正式语文的地位已接近平等。

三. 格式和内容

9. 过渡到每日节目制作的一项关键内容是编制广播电台感兴趣的节目格式：以本组织 6 种正式语文制作的 15 分钟每日（星期一至星期五）节目。虽然节目的主要重点是整个联合国系统的新闻，但也包括采访、背景报导、特别节目、维持和平特派团最新消息以及对联合国机构在世界各地进行的发展活动的报道。事实上，50%以上的节目素材来自实地活动。

10. 由于发起实况节目时正值联合国千年首脑会议，试验项目开始时广泛报道了这一历史性事件，包括专访、背景报道和特别节目。除以六种正式语文进行 15 分钟的实况广播外，还向伙伴广播电台及国家和国际网络转播国家元首和政府首脑的发言、特别报道、采访、辩论和其它活动的简况。在举行千年首脑会议的三天中，向 77 个国家的 140 个无线电广播电台转播

了 300 多个广播节目。千年首脑会议还为联合国广播电台的 15 分钟节目提供了一次机会，广泛报道各国政要的发言及采访他们的情况。转播了以六种正式语文和葡萄牙文制作的总共 105 个广播节目，供 42 个国家的 61 个广播电台作实况转播，在节目中采访了 12 位国家首脑。

11. 联合国广播电台传播关于千年首脑会议的消息是广泛报道特别事件的一个实例。联合国无论何时举办特别活动，联合国广播电台都有能力以多种语文直接向世界各区域转播发言和发言摘要。在今后几个月中，联合国广播电台将特别报道所有即将召开的会议和大会各特别会议的情况，以及计划在今年举办的其他重要活动。

12. 实况广播节目继续从联合国角度每日报道世界各地发生的事件，通常提出在其它媒体听不到的观点。一半以上的内容来自总部以外的活动。在最近的报道中，对在联合国塞拉利昂特派团服务的一名俄国高级军官的采访后来被俄国媒体作为一条重要的国际新闻。同样，对几内亚和阿富汗难民局势的报道使在现场的联合国主要官员和专家能够通过联合国广播电台的采访立即披露最新消息。此外，媒体还特别报道了联合国维持和平人员首次越过厄立特里亚和埃塞俄比亚前线边界的第一手广播报道。该节目还包括为公共服务的内容，通过采访联合国有关专家，传播关于预防传染性极强的伊波拉病毒的信息。由此可见，联合国广播电台正在把宣传教育与爆发该病毒的最新消息联系起来。

13. 特别值得注意的是与出席 2001 年 2 月安全理事会大湖危机问题会议的刚果民主共和国、赞比亚、卢旺达和布隆迪最高级官员进行的圆桌讨论会。讨论会持续了 40 分钟。这些高级官员第一次以此方式坐下来讨论问题。10 个非洲广播电台对讨论会作了实况报道，这一数字是我们目前技术水平所能达到的极限。随后，向其它广播电台转播了讨论会情况。为增加影

响，立即将讨论会的记录登在联合国新闻服务中心网址上。

14. 节目编制及时也使世界各地的伙伴广播电台能够跟踪联合国在发生自然灾害后救济工作的进展情况，如在最近发生的越南洪灾和印度地震期间。此外，还定期特别报道秘书长对爆炸性新闻的反应。联合国广播电台一直能够报道会员国优先关注的问题，如艾滋病毒/艾滋病流行病、在武装冲突中保护儿童、提高妇女地位及联合国关切的其它核心问题。

四. 建立合作伙伴关系

15. 全世界的听众通过一系列传播媒介接收试验节目。除与卫星通信商和短波转播台作出安排之外，还利用新闻部国际广播中心进行电话传输。此外，还通过文件传输协议利用因特网传送信号，并通过电子邮件和每日向联合国网址投送进行传播。目前，正努力向全世界的听众和伙伴网络提供多种选择办法，以接收适合每个特定市场需要的节目，而扩大传播媒介范围就是此项努力的一部分。

16. 与全世界的地方、区域和国家广播电台建立伙伴关系是试验项目的重要内容。在发起该项目之前，新闻部广泛利用调查结果确定各广播电台对拟议方案感兴趣的程度，以及广播电台使用专用转播时间直接接收和转播节目的能力。以下各段简述了在建立合作伙伴关系方面取得的进展，并根据转播区域和使用的语言予以分类。

17. 目前，向中美洲和南美洲、加勒比和美利坚合众国的 40 多个伙伴广播电台直接播送西班牙语实况节目时，使用了所有转播办法，包括通过国际广播中心进行电话传输及电子文件传输。伙伴广播电台包括地方和国家广播电台。此外，美洲国家组织无线电事务处也向该区域广播电台转播节目，纽约地方广播电台也在纽约市区转播节目。

18. 总部国际广播中心播出的阿拉伯语实况节目由中东和北非的 15 个伙伴广播电台转播，包括开罗广播电台、阿尔及利亚广播电台、巴林广播电台、摩洛哥

广播电台和电视台、巴勒斯坦之声，以及阿布扎比、索马里、突尼斯和也门的国家广播电台。此外，新闻部还与通信商作出安排，通过短波用阿拉伯语转播实况节目。每周五于格林尼治标准时间 18 时 30 分用两个短波频率向非洲和中东转播节目。目前，与阿拉伯主要卫星转播组织—阿拉伯卫星通信组织(阿卫组织)的谈判已接近尾声，将从该区域向西欧所有阿拉伯语广播电台和广播网转播阿拉伯语广播节目。

19. 中国国家广播电台和中国国际广播电台向数亿名听众转播通过电子文件输送接收的中文实况节目。美利坚合众国的两个伙伴广播电台利用电话和电子文件传输，向讲中文的社区转播中文节目。

20. 法语实况节目在大约 50 个非洲和加勒比的伙伴广播电台播出。在非洲，一些伙伴广播电台包括地方、国家和区域广播电台，如非洲第一广播电台(加蓬)、布拉柴维尔广播电台、塞内加尔国家广播电台、非洲频道(南非)、马里广播电台、喀麦隆广播电台、卢旺达广播电台、萨赫勒之声和刚果民主共和国国家广播电台。在加勒比，海地广播电台和哈瓦那国际广播电台接收和转播实况节目。EF 频道也向非洲、加拿大和法国的听众转播实况节目。此外，还与另一国际通信网络作出安排，通过三个短波频道向法语非洲和中东转播实况节目。

21. 俄语实况广播的目标地区是俄罗斯联邦和独立国家联合体，覆盖从北欧到中亚的广大地区。现已作出安排，每日向俄罗斯之声转播实况节目。鉴于该区域跨越许多时区，每日三次在国家广播网转播俄语节目。

22. 英语实况节目在非洲、北美、南美、加勒比和欧洲播出，并通过电话和电子文件传输向伙伴广播电台转播，包括肯尼亚广播公司、坦桑尼亚广播电台、纳米比亚广播公司、加纳广播公司、非洲频道和尼日利亚联邦广播公司。新闻部与一家区域卫星转播商作出安排，向加勒比、圭亚那和苏里南的 12 个伙伴广播电台传送信号。此外，还与一家通信商作出安排，向非洲和中东传送三个短波频道。

23. 因特网一直是传播和推广无线电广播试验项目的宝贵工具。自发起该方案以来，新闻部为向联合国网址传送实况节目提供资金。实况节目按六种语文采用“Real Media”和“MP3”格式实现了数字化，可以在实况广播结束数分钟后，瞬时上载因特网，供伙伴广播电台下载和转播。

24. 除向因特网输送节目外，还在个别语文网页上登载关于试验节目的消息，刊载当日节目标题和摘要、最新节目表和联系资料。

25. 新闻部为更有效地向发展中国家大众媒体传达联合国信息作出全面努力，广播项目是为达到这一目标所采用的主要工具之一。很少发展中国家有财力向联合国总部派驻记者。事实上，几乎所有接收实况新闻的无线电广播电台都来自发展中国家。

五. 下一步措施

26. 尼日利亚联邦广播公司总干事对试验项目的发起和价值作出了发自内心的表述。他在给联合国驻拉各斯新闻中心主任的信中说：“因此，必须让你和联合国总部都了解，这项服务对我们极为宝贵，对尼日利亚广播电台这样规模的电台而言是非常理想的服务，特别是因为我们没有经费，无法向联合国派驻记者。联合国通过弥合通信差距，在非洲为数最多的听众中扩大了活动范围。这绝对是件好事。”

27. 联合国广播电台每日实况广播项目的主旨是不断扩大与国营和私营广播组织的合作伙伴关系。在此方面，新闻部的目标是促进增加节目传播，使制作的节目适合各区域听众和伙伴广播电台的需要。

28. 新闻部的第二个优先领域是加强与联合国共同制度的合作，制作和传播更多的新闻。联合国广播电

台通过利用联合国系统的信息资源，将能够向全世界的一系列核心问题。虽然已朝此方向采取了若干闻素适中的措施，但新闻部将在收集每日从纽约播送的新的听众和伙伴广播电台提供全面的新闻服务，宣传联合国材方面，继续设法与联合国系统各专门机构、各方案和基金以及各维持和平特派团和其它外地活动保持密切联系。

29. 联合国广播电台每日转播的新闻价值将通过继续开发捐助国外地网络得到加强。同时，将更积极地增加联合国广播电台工作人员与联合国系统内的高级官员、各国代表团和外地工作人员的接触，以丰富节目内容，获得更及时的素材。

30. 将依照现代化计划，继续引进新技术，以精简语文科和演播室之间的编辑和联网工作。同时，将继续努力建立一个开放式的新闻编辑室，以确保有效和顺利地开展工作的。

31. 新闻部将探讨通过卫星向伙伴广播电台转播更多新闻的可能性，以减少对通过电话传输的传统方法的依赖。此外，将继续努力通过因特网、文件传输协议和电子邮件播送节目。

32. 联合国广播电台每日实况节目是新闻部进行调整的组成部分，旨在为全球 24 小时新闻联播提供更好的服务。秘书长正在征求会员国的反馈意见，以便了解实况节目迄今产生的影响及其对今后开发本组织每日国际广播能力的指导意义。

33. 对试验项目的授权将于今年结束。在 2002—2003 两年期，没有继续实施该项目的任务和经费。因此，根据第 55/136 B 号决议，该项目的未来取决于大会对它的评价，以期在第五十六届会议期间就此事项作出决定。